



O polskiej szkole słów kilka - poradnik dla rodziców

A few words about Polish schools - a guide for parents

Беларуская версія

Działanie realizowane w ramach projektu Centrum Edukacji Włączającej włącznik

Projekt finansowany przez Center for Disaster Philanthropy (CDP),
za pośrednictwem POP Fund, zarządzanego przez Fundację PCPM

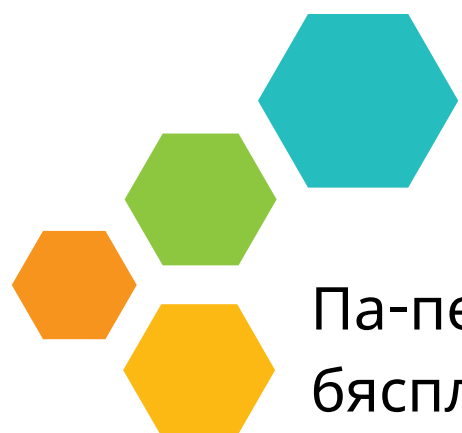
KOSMOS⁺
Fundacja



POP FUND
Fundusz Polskich Organizacji
Pozarządowych

PCPM
Fundacja Polskie Centrum
Pomocy Międzynarodowej

 **=ŁĄCZNIK=**
CENTRUM INTEGRACJI



Запісаць дзіця ў школу - навошта і навошта?

Па-першае, варта ведаць, што дзеці і моладзь з Украіны ва ўзросце ад 7 да 18 гадоў маюць права на бясплатную адукацыю ў дзяржаўных школах Польшчы, і недахоп ведаў польскай мовы не з'яўляецца супрацьпаказаннем. Па-другое, з 1 ліпеня 2024 года ўсе дзеці ва ўзросце ад 7 да 18 гадоў падпадаюць пад абавязковую школьную адукацыю ў стацыянарнай форме. Малодшыя дзеці павінны прайсці абавязковую перадшкольную падрыхтоўку. Выключэнне складаюць навучэнцы апошняга класа ўкраінскай сістэмы адукацыі — выпускнікі 2024/2025 навучальнага года або асобы, якія плануюць здаць экзамены на украінскі атэстат у 2025 годзе. У такім выпадку бацькі вучняў будуць абавязаны прадставіць у адпаведную гміну заяву аб навучанні дзіцяці ў ўкраінскай сістэме адукацыі і намеры здаваць украінскія выпускныя экзамены у 2025 годзе.

Каб кіраўніцтва школы, якую мы выбярам для дзіцяці, ведала гісторыю адукацыі патэнцыйнага вучня/вучаніцы, бацькам варта сабраць як мага больш дакументаў (атэстаты за мінулыя гады, дакументы, што пацвярджаюць скончаныя гады навучання). У выпадку іх адсутнасці можна падаць заяву, у якой бацькі апішуць адукацыйны шлях свайго дзіцяці. Дакументы могуць патрабаваць перакладу на польскую мову.





Такім чынам

Выберыце школу для дзіцяці



Зайдзіце на сайт установы.



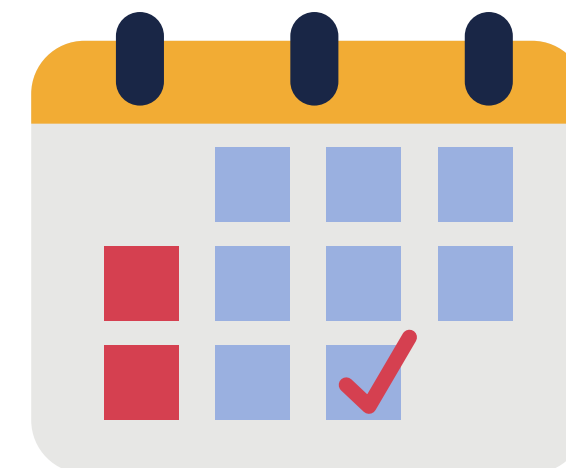
Праверце нумары тэлефонаў.

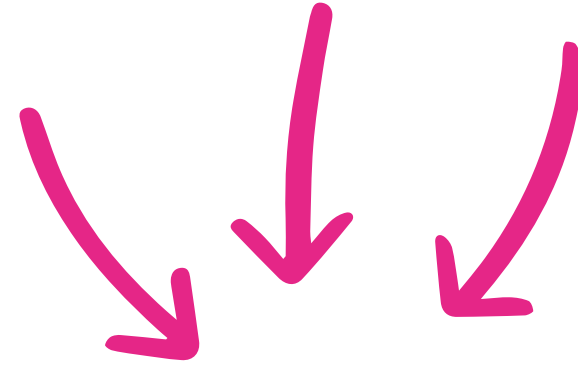


Патэлефануйце і дамоўцеся на сустрэчу.



Даведайцеся, якія дакументы трэба дадаць да заявы аб залічэнні — кожная ўстанова можа мець крыху розныя працэдуры.





Найчасцей патрабуемыя дакументы:

- Спіс адзнак за мінулы год (альбо спіс цяперашніх адзнак, калі дзіця пераводзіцца ў польскую школу на працягу навучальнага года) або атэстат аб заканчэнні класа. Гэтыя дакументы павінны быць перакладзены на польскую мову прысяжным перакладчыкам у Польшчы! Калі па якіх-небудзь прычынах няма магчымасці прадставіць гэтыя дакументы, бацькі павінны падаць заяву аб колькасці класаў, скончаных у іншай краіне.
- Копія першай старонкі пашпарта разам з фотаздымкам (альбо старонкі з візай, калі на яе падставе дзіця знаходзіцца ў краіне).
- PESEL (польскі ідэнтыфікацыйны нумар).
- Копія дагавора аб арэндзе жылля (альбо даведка аб рэгістрацыі). Калі няма магчымасці прадставіць такія дакументы, то неабходна падаць заяву аб пражыванні па дадзеным адрасе.
- Заява аб залічэнні дзіцяці ў школу разам з анкетаю (гэтыя дакументы можна запоўніць на месцы ў школе).

Пералічаныя дакументы могуць быць дапаўнены дадатковымі дакументамі ў залежнасці ад патрабаванняў канкрэтнай школы.

Data i godzina złożenia zgłoszenia

ZGŁOSZENIE DO SZKOŁY OBWODOWEJ

OD 1 WRZEŚNIA 2024

(dotyczy dzieci potwierdzających uczęszczanie do klasy pierwszej szkoły obwodowej)

Niniejszym zgłaszam dziecko do przyjęcia do klasy pierwszej poniższej szkoły, która ze względu na miejsce zamieszkania dziecka jest szkołą obwodową.

*** pola obowiązkowe**

Nazwa szkoły*	Adres szkoły*

DANE IDENTYFIKACYJNE KANDYDATA

Imiona:*					Nazwisko:*				
PESEL*									
Data urodzenia*			dzień		miesiąc		rok		
W przypadku braku numeru PESEL należy podać rodzaj, serię oraz numer innego dokumentu tożsamości:									

DANE ADRESOWE KANDYDATA

Adres zamieszkania				
Kraj*	Polska		Ulica	
Gmina*	G:	P:	Nr budynku*	Nr lokalu
	W:		Kod pocztowy*	
Miejscowość*			Poczta*	

DANE RODZICÓW

(W przypadku, gdy ustanowiono opiekę prawną nad dzieckiem, należy podać dane opiekunów prawnych)

	Matka/opiekunka prawna	Ojciec/opiekun prawny
Imię i nazwisko*		

Strona 1 z 3

Telefon		
Adres e-mail		

Proszę wypełnić obie kolumny, gdy adresy zamieszkania rodziców są różne.

Adresy zamieszkania rodziców		
Kraj*		
Województwo*		
Powiat*		
Gmina*		
Miejscowość*		
Ulica		
Nr budynku*		
Nr lokalu		
Kod pocztowy*		
Poczta*		

DODATKOWE INFORMACJE O KANDYDACIE

Orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego*	Tak/Nie/Odmawiam odpowiedzi
---	-----------------------------

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE TREŚCI ZGŁOSZENIA

Oświadczam, iż wszystkie podane w niniejszym Zgłoszeniu dane zgodne są ze stanem faktycznym. Jestem świadomy/a odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Administratorem danych przetwarzanych w ramach procesu rekrutacji jest szkoła obwodowa wskazana na podstawie adresu zamieszkania.

Dane – w zakresie zawartym w niniejszym formularzu – będą przetwarzane w celu przeprowadzenia procesu przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej. Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), dalej zwane RODO, w związku z przepisami art. 130 ust. 5, art. 133 ust. 1 oraz art. 155 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 roku Prawo oświatowe.

Odbiorcami danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu mogą być: uprawnione podmioty zapewniające obsługę informatyczną procesu rekrutacji i zgłoszeń do szkół, działające na podstawie umowy przetwarzania danych w imieniu administratora, organ prowadzący szkoły, organy administracji publicznej uprawnione do uzyskania takich informacji na podstawie przepisów prawa.

Informacje dotyczące faktu zgłoszenia dziecka do szkoły obwodowej mogą być udostępnione innym szkołom korzystającym z tego samego narzędzia (systemu elektronicznego) wspierającego proces naboru do szkół, jeżeli dane dziecko zostało zgłoszone w rekrutacji do innej szkoły.

Dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej.

Dane zgromadzone związane z przyjęciem dziecka do szkoły obwodowej będą przechowywane przez szkołę nie dłużej niż do końca okresu, w którym uczeń uczęszcza do tej szkoły (zgodnie z art. 160 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe).

Strona 2 z 3

Prawnym opiekunom kandydata przysługuje prawo dostępu do danych osobowych dziecka (kandydata), żądania ich sprostowania lub usunięcia. Wnieślenie żądania usunięcia danych jest równoznaczne z rezygnacją z udziału w procesie przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej, co może wiązać się z konsekwencjami wynikającymi z przepisów Prawa oświatowego. Ponadto przysługuje im prawo do żądania ograniczenia przetwarzania w przypadkach określonych w art. 18 RODO.

W ramach prowadzenia procesu przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej dane nie są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) lub f) RODO, zatem prawo do wnieślenia sprzeciwu na podstawie art. 21 RODO nie przysługuje. Podobnie ze względu na fakt, iż jedyną podstawą prawną przetwarzania danych w procesie przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO nie przysługuje prawo do przenoszenia danych na podstawie art. 20 RODO.

W trakcie przetwarzania danych na potrzeby procesu przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej nie dochodzi do automatyzowanego podejmowania decyzji ani do profilowania, o których mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO. Oznacza to, że żadne decyzje dotyczące przyjęcia do szkoły nie zapadają automatycznie oraz że nie buduje się żadnych profili uczniów.

Opiekunom prawnym dziecka, jeżeli twierdzą, że przetwarzanie danych w procesie przyjęcia dziecka do szkoły obwodowej narusza obowiązujące przepisy prawa, przysługuje prawo wnieślenia skargi do organu nadzorczego, zgodnie z art. 77 RODO. W Policie organem nadzorczym, o którym mowa jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Należy pamiętać, że ten tryb dotyczy wyłącznie zagrożeń zgodność z prawem przetwarzania danych osobowych, nie dotyczy zaś przebiegu procesu przyjęcia dziecka, dla którego ścieżkę odwoławczą przewidują przepisy Prawa oświatowego.

Podanie danych zawartych w niniejszym formularzu i dołączonych dokumentach jest obowiązkowe, a obowiązek ten wynika z przepisu art. 151 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe.

Dane kontaktowe Inspektora ochrony danych prezentujemy w tabeli poniżej. Należy pamiętać, iż dane te służą wyłącznie do kontaktu w sprawach związanych bezpośrednio z przetwarzaniem danych osobowych. Inspektor ochrony danych nie posiada i nie udziela informacji dotyczących przebiegu procesu przyjęcia dzieci obwodowych, w szczególności informacji o ofercie szkoły, statusie zgłoszenia, punktach, kryteriach ani wynikach rekrutacji.

Nazwa szkoły*	Dane kontaktowe Inspektora ochrony danych

.....
podpis matki/opiekunki prawnej

.....
podpis ojca/opiekuna prawnego

W przypadku ubiegania się o przyjęcie do szkoły z oddziałami integracyjnymi wyrażam zgodę na przydzielenie dziecka do klasy integracyjnej.

.....
podpis matki/opiekunki prawnej

.....
podpis ojca/opiekuna prawnego

INNE INFORMACJE O DZIECKU
(dodatkowe informacje przekazywane dobrowolnie przez rodzica/opiekuna prawnego, zgodnie z art. 155 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 roku – Prawo oświatowe)

.....

.....

.....

....., dnia

Strona 3 z 3



Ты павінен ведаць, што...

Рашэнне аб залічэнні ў школу прымае дырэктар.

Пачатковая школа, у раёне якой ты жывеш, абавязана прыняць тваё дзіця ў установу. Інакш сітуацыя з іншымі пачатковымі і сярэднімі школамі — яны прымаюць дзяцей у залежнасці ад наяўнасці свабодных месцаў.

І: Калі ў цябе ўзнікнуць праблемы з пошукам школы, дзе ёсць свабодныя месцы, можаш звярнуцца ў гмінны ці гарадскі ўрад па месцы жыхарства і папрасіць паказаць школу, у якую магло б хадзіць тваё дзіця.

Калі дырэктар школы па месцы жыхарства адмаўляецца прыняць тваё дзіця ў школу, папрасі пісьмовы адказ на сваю заяву аб залічэнні ў гэтую ўстанову з тлумачэннем прычыны адмовы.



Бацькі могуць таксама звярнуцца да дырэктара з просьбай прыняць дзіця ў ніжэйшы клас, чым вынікае з колькасці скончаных гадоў навучання, напрыклад, з-за ўзросту дзіцяці.

У выпадку пачатковай школы, ліцэя або тэхнікума, бацькі і дзеці павінны быць гатовыя да таго, што дырэктар школы мае права правесці экзамен для ацэнкі ўзроўню ведаў, каб забяспечыць навучанне на адпаведным узроўні.

: Варта адзначыць, што вучням, якія хочуць пачаць навучанне ў 8 класе, можа быць прапанавана пачаць з 7 класа. Гэта звязана з магчымасцю лепш падрыхтавацца да экзамену пасля 8 класа.

Правілы прыёму вучняў з-за мяжы рэгулююцца заканадаўствам. Тып дакумента, які дае права на знаходжанне ў Польшчы (часовы від на жыхарства, пастаянны від на жыхарства, статус доўгатэрміновага рэзідэнта ЕС, дазвол на знаходжанне па гуманітарных прычынах, статус уцекача, дадатковая ахова), не ўплывае на магчымасць залічэння вучня ў дзяржаўную школу і не абмяжоўвае доступ да дадатковых формаў адукацыйнай падтрымкі.



Дадатковыя формы адукацыйнай падтрымкі — чаго ты можаш чакаць?

Ты маеш права на выкарыстанне прапаноў адукацыйнай падтрымкі для свайго дзіцяці — якія гэта формы?



Урокі польскай мовы

адатковыя ўрокі польскай мовы, якія з'яўляюцца бясплатнымі ў групах максімум па 15 чалавек на 4 гадзіны на тыдзень. Акрамя таго, могуць быць створаны так званыя падрыхтоўчыя класы, якія накіраваны на дапамогу вучням з Украіны ў адаптацыі і вывучэнні мовы.



Дадатковыя заняткі

Замежныя вучні могуць карыстацца дадатковымі заняткамі па розных прадметах, каб мець магчымасць надоганіць адставанне і лепш зразумець матэрыял.



Перакладчык на родную мову

Навучэнцы могуць карыстацца дапамогай украінскамоўнага спецыяліста ў якасці дапаможнага настаўніка.



Псіхалагічная і педагогічная дапамога

Вучні і іх бацькі могуць разлічваць на псіхалагічную і педагогічную дапамогу, асабліва ў сувязі з досведам уцекачоў і міграцыйнымі праблемамі. Гэтыя паслугі прадастаўляюцца псіхолагамі, педагогамі і педагогічнымі тэрапеўтамі. Рашэнне аб прадастаўленні адпаведных формаў падтрымкі для вучня прымае дырэктар школы ў пагадненні з органам, які кіруе ўстановай. Акрамя таго, дыпламатычныя і консульскія ўстановы краіны паходжання вучня, а таксама культурна-адукацыйныя аб'яднанні могуць арганізаваць у школе заняткі па мове і культуры краіны паходжання. Такія дзеянні патрабуюць згоды дырэктара школы і органа, які кіруе ўстановай. Школа прадастаўляе памяшканні і навучальныя матэрыялы без аплаты.



Сістэма ацэньвання:

У класах 1-3 ацэнкі не ставяцца, пра прагрэс дзіцяці даведваемся на падставе так званых апісальных ацэнак, якія выстаўляюцца напрыканцы кожнага сэмэстра, дзе падрабязна апісана, як дзіця спраўляецца з вучобай.

З чацвёртага класа настаўнік выкарыстоўвае наступныя ацэнкі:

6 - выдатна

5 - вельмі добра

4 - добра

3 - дастаткова

2 - задавальняюча

1 - незадавальняюча

Каб атрымаць дапушчэнне да наступнага класа, неабходна атрымаць як хаця ж ацэнку задавальняюча (2) па ўсіх абавязковых прадметах.

Для атрымання напрыканцы года дыплама з адзнакай, інакш з чырвонай стужкай, трэба мець сярэдні бал па прадметах не менш за 4,75 і атрымаць адпаведную адзнаку паводзінаў, што дакладна вызначае статут школы.





Што такое Librus, Mobidziennik, Vulkan?

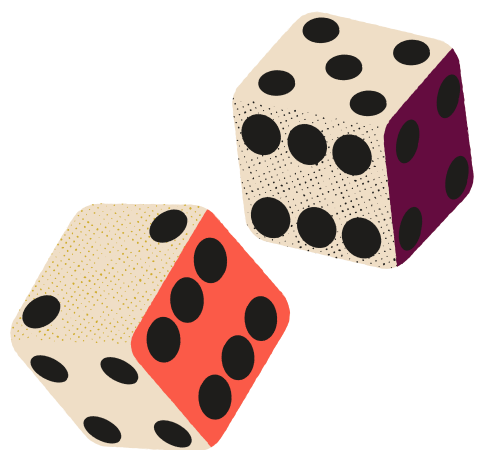
Гэта электронныя дзённікі, якімі карыстаюцца вучні, бацькі і настаўнікі. Кожная школа выкарыстоўвае адну з гэтых платформаў. У электронным дзённіку выстаўляюцца адзнакі, ёсць інфармацыя пра бацькоўскія сходы (сустрэчы ў вызначаны час, на якіх можна непасрэдна паразмаўляць з настаўнікамі і класным кіраўніком), пра паводзіны дзіцяці і г.д. Там жа знаходзяцца расклады ўрокаў і інструменты для сувязі паміж бацькамі і настаўнікамі. Змены ў раскладах, адсутнасць настаўнікаў, інфармацыя пра замены таксама павінны там знаходзіцца. Пра правілы карыстання платформай вы даведаецеся на першым бацькоўскім сходзе або можаце паглядзець інструкцыі на Ютубе.





СВЯТЛІЦА

Школьная святліца - гэта пазашкольная форма выхаваўчай і апякунскай дапамогі, якую прапануе школа. Яна забяспечвае догляд вучням, чые бацькі або апекуны працуюць, а таксама вучням, якія прыежджаюць з іншых населеных пунктаў. У святліцы дзеці могуць рабіць дамашнія заданні (з дапамогай настаўніка, калі ёсць такая патрэба), гуляць, маляваць, гуляць у настольныя гульні і г.д. Аплата звычайна сімвалічная (ад 10 да 100 злотых ў год у залежнасці ад школы). У святліцу можна запісаць дзіця, падаўшы заяўку ў пачатку навучальнага года.





Вызваленне дзіцяці ад заняткаў, апошняга ўрока:

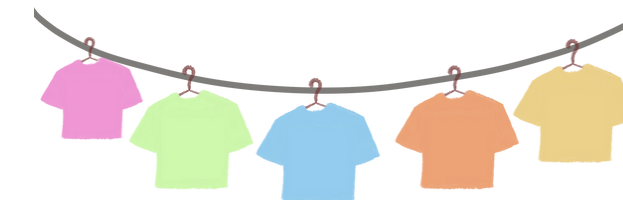
Калі ўзнікне такая неабходнасць, можна вызваліць сваё дзіця з заняткаў у дадзены дзень або толькі з некалькіх заняткаў. Такія дзеянні выконваюцца праз электронны дзённік, дзе мы пішам выхавацелю і сакратарыяту просьбу аб вызваленні дзіцяці ў дадзены дзень або з канкрэтных заняткаў, паказваем прычыну або ўводзім фармулёўку "з сямейных прычын".

Таксама дзейнічае вызваленне з заняткаў фізкультуры (выхавання фізічнага): пішаце просьбу аб вызваленні дзіцяці ад урока. Калі жадаеце вызваліць дзіця ад урокаў фізкультуры на больш працяглы перыяд, спатрэбіцца даведка ад лекара з дыягназам або рэкамендацыяй аб вызваленні ад гэтых заняткаў.





Адзенне:



У большасці школ дапускаецца вольны стыль адзення пры ўмове, што яно будзе чыстым і акуратным. Рэкамендуецца падбіраць адзенне ў залежнасці ад пагодных умоў. У некаторых школах дзейнічае школьная форма або абавязковае наяўнасць значка школы на адзенні.

У святочныя дні патрабуецца ўрачысты строй. Гэта элегантнае адзенне, якое носяць на спецыяльныя мерапрыемствы, такія як школьныя ўрачыстасці (напрыклад, пачатак і канец навучальнага года), лінейкі, акадэміі і г.д. Для ўрачыстага строю характэрныя класічныя, стрыманыя колеры (белы, чорны, сіні, шэры) і простая, элегантная форма.





Практычныя парады адносна адзення:

Колеры – варта прытрымлівацца класічных, стрыманых колераў. Белы, чорны, цёмна-сіні і шэры заўсёды з'яўляюцца добрым выбарам.

Мінімалізм – пазбягайце залішняй колькасці ўзораў і аксесуараў. Прастата і элегантнасць – ключ да ўрачыстага строю.

Чысціня і ахайнасць – усе элементы адзення павінны быць чыстымі, адпрасаванымі і добра падабранымі да фігуры.

Валасы і макіяж – У дзяўчат валасы павінны быць акуратна ўкладзенымі, а макіяж, калі выкарыстоўваецца, павінен быць лёгкім і натуральным.

Урачысты строй падкрэслівае важнасць і фармальнасць мерапрыемства, таму варта звярнуць увагу на тое, каб ён быў адпаведным і элегантным.





Харчаванне ў школе:



Харчаванне ў школе з'яўляецца важным кампанентам штодзённага жыцця вучняў, які ўплывае на іх здароўе, самаадчуванне і здольнасць да навучання. Звычайна ў школах прапануюцца розныя варыянты харчавання ў залежнасці ад узросту вучняў, даступных рэсурсаў і харчовай палітыкі дадзенай установы. Асноўныя формы харчавання, даступныя ў школах:

Сняданкі і другія сняданкі:

Другі сняданак часта прыносіцца вучнямі з дому, але некаторыя школы прапануюць магчымасць набыць бутэрброды, ёгурты, садавіну або напоі. Для малодшых дзяцей часта арганізуюцца праграмы, якія прапагандуюць здаровыя сняданкі, уключаючы садавіну, малако, гародніну і прадукты з суцэльных зерняў.

Аўтаматы з прадуктамі, даступныя ў некаторых школах, прапануюць перакусы і напоі. Варта звяртаць увагу на іх склад і выбіраць больш здаровыя варыянты.





Харчаванне ў школе: працяг:



Школьная сталовая:

Абеды з'яўляюцца асноўным прыёмам ежы ў школе, і іх якасць і збалансаванасць маюць ключавое значэнне. Школы звычайна супрацоўнічаюць з кетэрынгавымі кампаніямі або маюць уласныя кухні, якія рыхтуюць стравы.

Меню абед у часта ўключае суп, другая страва (мясное або вегетарыянскае), гарнір (картопля, каша, рыс), гародніну і дэсерт або кампот. Меню складаецца з улікам прынцыпаў здоровага харчавання і часта кантралюецца дыеталагамі. Для вучняў з асаблівымі дыетычнымі патрэбамі (безглютенавая, безлактозная, вегетарыянская, веганская дыеты) многія школы прапануюць спецыяльныя меню.

Абеды ў школе аплачваюцца. Калі вучань будзе адсутнічаць у школе ў дадзены дзень, а абеды ўжо аплачаны, дастаткова паведаміць у адміністрацыю школы да пэўнага часу аб адсутнасці, тады аплата за абед не павінна быць спаганяна за гэты дзень. Існуе магчымасць аплаціць абеды як на ўвесь тыдзень, так і на асобныя дні.

Харчаванне ў школе не з'яўляецца абавязковым.

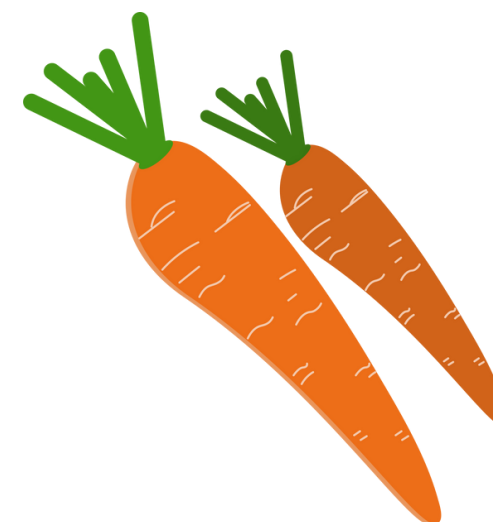
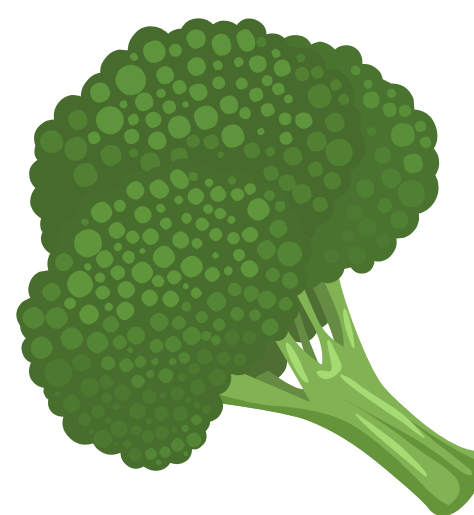
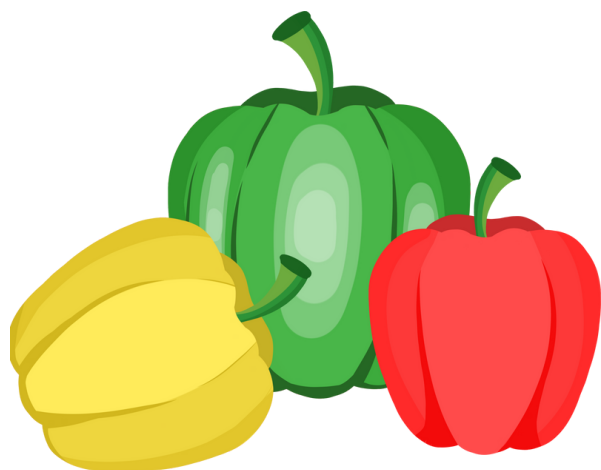


Харчаванне ў школе: працяг:

Перакусы і напоі:

У некаторых школах дзейнічаюць школьныя крамы, у якіх вучні могуць набыць невялікія перакусы, напоі, бутэрброды або салаты. У рамках прапаганды здоровага ладу жыцця, такія крамы ўсё часцей прапануюць здравую прадукцыю замест кандытарскіх вырабаў і газіраваных напояў.

Вада – усё больш школ усталёўваюць аўтаматы з пітной вадой, каб вучні маглі мець пастаянны доступ да вады на працягу ўсяго дня.



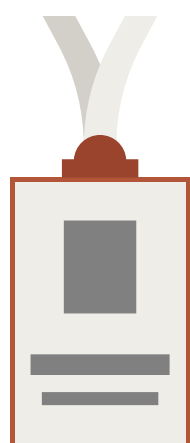


Школьны білет:

Школьны білет – гэта дакумент, які пацвярджае статус вучня дадзенай навучальнай установы. Ён выдаецца вучням пачатковых і сярэдніх школ (такіх як ліцэі, тэхнікумы, прафесійныя школы), а таксама студэнтам вышэйшых навучальных устаноў – студэнцкі білет. Школьны білет выконвае некалькі важных функцый і з'яўляецца важным дакументам у паўсядзённым жыцці навучэнца. Вось асноўная інфармацыя аб школьным білеце:

Пацвярджэнне асобы:

Школьны білет змяшчае імя, прозвішча вучня, яго фатаграфію і нумар білета, што дазваляе ідэнтыфікаваць асобу.



Пацвярджэнне статусу вучня:

эты дакумент пацвярджае, што дадзеная асоба з'яўляецца вучнем пэўнай навучальнай установы, што можа спатрэбіцца пры розных нагодах, такіх як экзамены, конкурсы або выкарыстанне рэсурсаў бібліятэкі.



Школьны білет (працяг):



- **Права на зніжкі :** Школьная пасведчанне дае права на атрыманне зніжак пры праездзе на грамадскім транспарце, чыгунцы, а таксама на зніжкі ў кінатэатрах, тэатрах, музеях і іншых культурных установах. Зніжкі прадастаўляюцца на падставе нацыянальнага заканадаўства і мясцовых пастаноў.

Доступ да школьных рэсурсаў:

У некаторых школах білет можна выкарыстоўваць як карту доступу да розных рэсурсаў, такіх як бібліятэка, камп'ютарныя класы ці іншыя спецыялізаваныя памяшканні.



Школьны білет (працяг):

Правілы карыстання школьным білетам:

Вучань павінен заўсёды мець пры сабе школьны білет, асабліва ў сітуацыях, калі патрабуецца пацверджанне асобы або статусу вучня.

Школьны білет з'яўляецца асабістым дакументам і не павінен перадавацца іншым асобам. У выпадку страты білета неабходна неадкладна паведаміць пра гэта ў школу і падаць заяву на выдачу дублікату. Школа можа ўсталёўваць плату за выпуск новага дакумента.

Зніжкі і льготы са школьным білетам:

Гарадскі транспарт: Вучні часта маюць зніжкі на перыядычныя і разавыя білеты.

Грамадскі транспарт (РКР, PKS): Прадастаўляюцца зніжкі на чыгуначныя і аўтобусныя білеты, якія могуць адрознівацца ў залежнасці ад рэгіёну і тыпу перавозчыка.

Культурныя ўстановы: Музеі, тэатры, кінатэатры, а таксама некаторыя рэстараны і кавярні прапануюць зніжкі для вучняў.

Спорт і адпачынак: Вучні могуць атрымаць зніжкі на білеты ў спартыўныя аб'екты, такія як басейны, трэнажорныя залы або каткі.



Як выглядае школьны білет і як яго атрымаць:



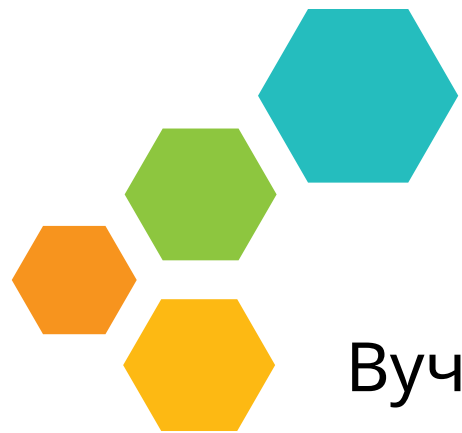
Школьны білет звычайна мае фармат пластыкавай карты або папяровага дакумента, па памерах падобнага на пашпарт або вадзіцельскае пасведчанне.

На білеце ўказваюцца: імя і прозвішча вучня, нумар білета, назва і адрас школы, дата дзеяння дакумента, фота вучня і пячатка школы.

Для непаўналетніх вучняў таксама можа ўключаць інфармацыю пра дату нараджэння.

Школьны білет выдае школа, у якую запісаны вучань. Звычайна гэты працэс адбываецца аўтаматычна пры прыняцці вучня ў школу.

Для атрымання школьнага білета вучань або яго бацькі павінны падаць фота для дакумента і запоўненыя формы, калі гэта патрабуе школа. Білет можа патрабаваць рэгулярнага абнаўлення (напрыклад, пастаноўка пячаткі школы на наступны навучальны год), што пацвярджае, што вучань працягвае навучанне ў гэтай школе.



Грамадскі транспарт для вучняў

Вучні, якія карыстаюцца грамадскім транспартам, часта маюць права на розныя зніжкі, якія палягчаюць ім даезд да школы і іншых месцаў. Вось ключавыя звесткі, якія адносяцца да праездаў грамадскім транспартам для вучняў:



Зніжкі на білеты грамадскага транспарту:

Льготныя праезды: Вучні маюць права на льготныя праезды на грамадскім транспарце, уключаючы аўтобусы, трамвай, метро і іншыя віды гарадскога наземнага транспарту. Кошт і ўмовы атрымання такіх білетаў могуць адрознівацца ў залежнасці ад населенага пункта і перавозчыка.

Штомесячны/сэместральны білет: Для зручнасці вучняў шматлікія гарады прапануюць спецыяльныя білеты на месяц або навучальны семестр. Такія білеты звычайна значна таннейшыя за аднаразовыя білеты і дазваляюць неабмежаваную колькасць паездак на выбраных маршрутах або ўсярэдзіне транспартнай сеткі горада.

Гадавыя білеты: У некаторых гарадах даступныя гадавыя білеты для вучняў, што з'яўляецца эканамічна выгадным рашэннем для тых, хто рэгулярна карыстаецца грамадскім транспартам.



Грамадскі транспарт для вучняў (працяг):

Вучні, якія пражываюць за межамі населенага пункта, у якім размешчана навучальная ўстанова, могуць мець права на льготы пры праездзе міжгароднім транспартам (чыгунка, аўтобус). Умовы атрымання такіх льгот вызначаюцца мясцовым заканадаўствам і рашэннямі органаў мясцовага самакіравання.

Спецыяльныя прапановы для вучняў

Бясплатны праезд для самых маленькіх вучняў: У некаторых гарадах вучні 1-3 класаў могуць бясплатна ездзіць на грамадскім транспарце па паказанай школьнай пасведчанні. Гэта робіцца для таго, каб прывучыць дзяцей з малых гадоў карыстацца грамадскім транспартам.

Перыядычныя акцыі: Часам у гарадах праводзяцца розныя акцыі для вучняў, напрыклад, бясплатны праезд у першы тыдзень верасня (на пачатак навучальнага года) або ў пэўныя дні, як напрыклад, у Дзень дзяцей.

Спецыяльныя школьныя маршруты: У буйных гарадах могуць быць спецыяльныя аўтобусныя або трамвайныя маршруты, якія прызначаны для падвозу вучняў у школы, асабліва ў ранішнія і вячэрнія гадзіны.

Грамадскі транспарт для вучняў (працяг):



Якія дакументы патрэбныя для атрымання зніжак?

- **Школьны білет:** Самы галоўны дакумент, які дазваляе атрымаць зніжку на праезд, — гэта дзейсны школьны білет. Яго трэба заўсёды мець з сабой і паказваць кантралёру, калі ён папросіць.
- **Даведка са школы:** У некаторых гарадах, асабліва пры куплі месячных, паўгадовых або гадавых білетаў, можа спатрэбіцца даведка са школы, якая пацвярджае, што ты вучышся.
- **Мясцовая карта:** У гарадах, дзе ёсць спецыяльныя гарадскія карты (напрыклад, у Варшаве, Кракаве), школьнікі могуць папаўняць сваю карту на льготны праезд, паказаўшы школьны білет.

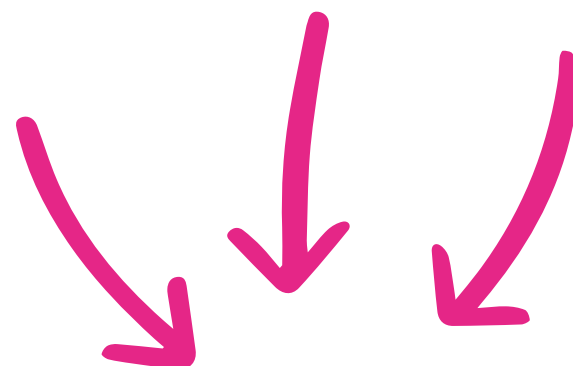
Як купіць білеты з зніжкай для вучняў?

Білеты з зніжкай можна набыць у білетных аўтаматах, кіёсках, пунктах абслугоўвання кліентаў грамадскага транспарту, а таксама праз інтэрнэт (у гарадах, якія прапануюць онлайн-продаж). У некаторых гарадах даступныя мабільныя прыкладанні, якія дазваляюць купіць білеты з зніжкай без неабходнасці фізічна мець папяровы білет. Гэтыя прыкладанні могуць патрабаваць рэгістрацыі і праверкі статусу вучня.

Падпіска на білеты: У гарадах з развітой транспартнай інфраструктурай вучні могуць падпісацца на падпіску, якая аўтаматычна абнаўляе месячны білет на гарадскую карту.



Грамадскі транспарт для вучняў (працяг):



Кантроль білетаў і санкцыі:

Кантроль білетаў: Вучні, якія карыстаюцца білетамі з зніжкай, павінны мець пры сабе дзейсны школьны білет. У выпадку кантролю адсутнасць школьнага білета можа прывесці да штрафу як за адсутнасць дзеючага білета.

Штрафы: У выпадку выкарыстання білетаў з зніжкай без дзейснага школьнага білета і або іншага дакумента, які пацвярджае права на зніжку, кантролеры могуць накладці штраф. Варта памятаць, што школьны білет павінны быць заўсёды актуальны і пададзены на бягучы навучальны год.





Экзамен пасля 8 класа — чаму ён важны?

Экзамен пасля 8 класа накіраваны на праверку ведаў і навыкаў вучняў, атрыманных падчас навучання ў пачатковай школе. Вынікі экзамену з'яўляюцца адным з крытэрыяў, якія ўлічваюцца пры наборы ў агульнаадукацыйныя ліцэі, тэхнікумы і школы прафесійнай адукацыі I ступені.

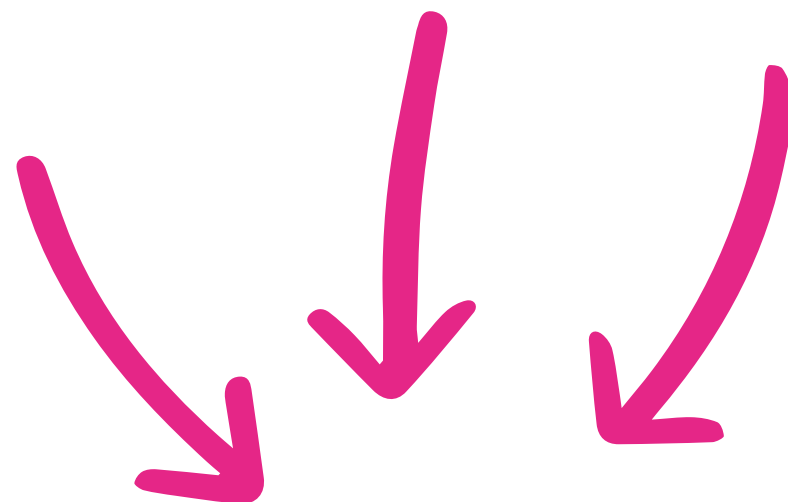
Экзамен пасля 8 класа мае тры часткі:

.

Математыка: Экзамен ўключае задачы па арыфметыцы, алгебры, геаметрыі, матэматычным аналізе і статыстыцы, адпаведна праграме навучання ў пачатковай школе.

: Замежная мова: Найчасцей выбіраюць англійскую, нямецкую, французскую, іспанскую, італьянскую, рускую мовы. Экзамен правярае навыкі чытання, слухання, пісьма, а таксама веданне лексікі і граматыкі.

: Польская мова: Тэст правярае здольнасць чытання з разуменнем, веданне граматычных правілаў і правапісання, а таксама навыкі стварэння ўласных пісьмовых тэкстаў (напрыклад, сачыненняў, артыкулаў).



УВАГА

У навучальным годзе 2024/2025 экзамен пасля 8 класа для навучэнцаў з Украіны будзе праводзіцца па матэматыцы і замежнай мове. Магчыма таксама здача экзамену пасля 8 класа па польскай мове. У такім выпадку бацькі вучня павінны паведаміць пра гэта ў заяве на здачу экзамену пасля 8 класа. Заява на здачу экзамену пасля 8 класа па польскай мове павінна быць пададзена да 30 верасня 2024 года або дапаўняцца да 10 лютага 2025 года. Калі ж вучань адмовіцца ад экзамену па польскай мове, яго бацькі павінны паведаміць пра гэта дырэктара не менш чым за 3 месяцы да даты экзамену, г.зн. да 10 лютага 2025 года.





Структура і працягласць экзамену:

польская: Экзамен працягваецца 120 хвілін. Ён складаецца з заданняў з выбарам адказу (многа выбараў, праўда/няпраўда, супадзенне) і адкрытых заданняў, уключаючы сачыненне, якое з'яўляецца найбольш важным элементам тэсту.

Матэматыка: Працягласць экзамену складае 100 хвілін. Экзамен уключае задачы закрытага і адкрытага тыпу, якія патрабуюць вылічэнняў, аргументацыі і выкарыстання матэматычных формул.

ЎЗамежная мова: Экзамен працягваецца 90 хвілін. Ён ўключае задання закрытага і адкрытага тыпу, якія датычацца слухання, чытання з разуменнем, ведання граматыкі і лексікі, а таксама пісьма.





Працэс экзамену:

Тэсты адзіночныя — іх здаюць адзін раз і няма крытэрыяў для здачы. Яны праводзяцца адначасова па ўсёй краіне. Тэрміны экзаменаў вызначае Цэнтральная экзаменацыйная камісія (ЦЭК). ЦЭК таксама вызначае дадатковыя тэрміны для тых, хто па прычынах непрадбачаных абставін не змог здаць экзамен раней. Тэсты ў абодвух тэрмінах розныя.

Навучэнцы абавязаны пунктуальна прыйсці на экзамен і прынесці з сабой неабходныя прыналежнасці, такія як ручка з чорным атрамэнтам, лінейка (для матэматыкі) і школьны білет (легытымыцыя). Экзамен звычайна праводзіцца ў травені, а дакладныя тэрміны абвешчаюцца Цэнтральнай экзаменацыйнай камісіяй (ЦЭК).





Падрыхтоўка да экзамену:

Школы арганізуюць дадатковыя ўрокі, так званыя заняткі выраўноўвання, якія дапамагаюць вучням падрыхтавацца да экзамену.

Вучні маюць доступ да пробных тэстаў і падрыхтоўчых матэрыялаў, якія прадастаўляе Цэнтральная экзаменацыйная камісія (ЦЭК), якія карысныя для знаёмства з фарматам экзамену і тыпамі заданняў. Многія настаўнікі выкарыстоўваюць дадатковыя падручнікі, якія ўключаюць практыкаванні і падрыхтоўчыя тэсты.





Вынікі экзамену:

Вынікі экзамену пасля 8 класа звычайна абвяшчаюцца ў чэрвені, перад заканчэннем навучальнага года. Навучэнцы атрымліваюць вынікі ў выглядзе працэнтных балаў па кожным прадмеце. Вынікі з'яўляюцца адным з ключавых элементаў, якія ўлічваюцца пры наборы ў сярэднія школы. Сума балаў з экзамену, вынікаў канчатковых з выбраных прадметаў і дасягненняў (напрыклад, конкурсы) складае агульную колькасць рэкрутацыйных балаў.





Экзамен у 2024 годзе і пазней:

Згодна з рэкамендацыямі ЦЭК, магчымыя змены ў аб'ёме і форме экзамену. Таму важна рэгулярна сачыць за паведамленнямі ЦЭК і актуальнымі вучэбнымі планами, каб быць у курсе патрабаванняў. У некаторых гадах, з-за надзвычайных сітуацый (напрыклад, пандэміі), магчымыя перасуванні тэрмінаў экзаменаў або змены ў фармаце. Таму істотна, каб вучні і бацькі адсочвалі афіцыйныя крыніцы інфармацыі.

Дадатковыя прадметы на экзамене (плануемыя змены):

Згодна з планами Міністэрства адукацыі, у будучыні экзамен пасля 8 класа можа быць пашыраны на дадатковы прадмет на выбар, такі як гісторыя, біялогія, хімія, фізіка, геаграфія. Увядзенне такой змены будзе звязана з неабходнасцю падрыхтоўкі навучэнцаў да новага аб'ёму матэрыялу.

Трэба памятаць, што кожны вучань з міграцыйным досведам, які не ведае польскай мовы або мае яе базавы ўзровень, мае права на дадатковыя бясплатныя ўрокі польскай мовы мінімум 4 гадзіны ў тыдзень. Таксама даступныя бясплатныя заняткі па іншых прадметах, так званыя заняткі выраўноўвання.





=ŁĄCZNIK= CENTRUM INTEGRACJI



Відскануйте QR-код
і дізнайтеся більше

Зв'яжіться з нами:

Centrum Integracji Łącznik
вул. Мостова 6
87-100 Toruń
тел. 505-156-542
тел. 531-447-412

ЗАВІТАЙ ДО НАС І СКОРИСТАЙСЯ ПРОПОЗИЦІЄЮ:

- ✓ ми допоможемо вам пройти процедуру вступу до польської школи
- ✓ організовуємо вебінари
- ✓ Готуємо посібники для батьків
- ✓ Забезпечення професійної підтримки міжкультурного діалогу
- ✓ пропонуємо психологічну підтримку
- ✓ підтримуємо учнів, батьків та вчителів, організовуючи консультаційні зустрічі
- ✓ викладаємо польську мову

Проект фінансується Center for Disaster Philanthropy (CDP) через POP Fund, яким керує Фонд РСРМ.



Діяльність здійснюється в рамках проекту під назвою Centrum Integracji Włączającej włącznik



Zrealizowano dzięki wsparciu
Gminy Miasta Toruń



=ŁĄCZNIK= CENTRUM INTEGRACJI



Zeskanuj kod QR
i dowiedz się więcej

Skontaktuj się z nami:

Centrum Integracji Łącznik
ul. Mostowa 6
87-100 Toruń
tel. 505-156-542
tel. 531-447-412

ZAJRZYJ DO NAS I SKORZYSTAJ Z OFERTY:

- ✓ pomagamy przejść przez procedurę zapisu do polskiej szkoły
- ✓ organizujemy webinaria
- ✓ przygotowujemy poradniki dla rodziców
- ✓ zapewniamy profesjonalne wsparcie dialogu międzykulturowego
- ✓ oferujemy wsparcie psychologiczne
- ✓ wspieramy uczniów, rodziców i nauczycieli organizując spotkania konsultacyjne
- ✓ uczymy języka polskiego

Projekt finansowany przez Center for Disaster Philanthropy (CDP),
za pośrednictwem POP Fund, zarządzanego przez Fundację PCPM



Działanie realizowane w ramach projektu pn. Centrum Integracji Włączającej wŁącznik



Zrealizowano dzięki wsparciu
Gminy Miasta Toruń



Dziękujemy!

Thank you!

